



## *Beekeeping Newsletter / Bulletins des apiculteurs*

May / Mai

2012

Vol. 44 No. 1

**Editor/ Rédacteur:**

Michel Melanson, Crop Development Specialist – Blueberry - Apiculture / Spécialiste du développement des cultures – Bleuets - Apiculture  
N.B. Dept. of Agriculture, Aquaculture and Fisheries/ Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du N.-B.  
PO Box 6000 Fredericton, N.B. E3B 5H1 / C.P. 6000, Fredericton, N.-B., E3B 5H1  
Phone / Téléphone 506-453-3480 or Fax / Télécopieur : 506-453-7978  
E-mail / Courriel : [michel.melanson@gnb.ca](mailto:michel.melanson@gnb.ca)

### **2012-13 Canada - New Brunswick Honey Bee Expansion Program**

The New Brunswick Beekeepers Association (NBBA) submitted an application to the Canada/New Brunswick Agriculture Futures Initiative to assist beekeepers to expand their operations. The New Brunswick Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries (NBDAAF) is pleased to advise that the application has been approved as part of the 2010-2014 Canada/New Brunswick Agriculture Futures Initiative.

The 2012-13 program guidelines are very similar to last year with two elements. It is important to remember that the program does not allow any retroactivity, except in the case of purchasing or splitting colonies. This means you must apply for funding and receive an approval for a project prior to initiating any eligible expenditures (expenditures made before a project is approved will not be considered for support).

Element A: Purchase and/or splitting of honey bee colonies.

Element B: Purchase and/or Construction of Equipment.

For more details about the NB Honey Bee Expansion Program and other agricultural programs, please contact your nearest regional NBDAAF office. All programs guidelines and applications will soon be available on the NBDAAF website: Click on [www.gnb.ca/agriculture](http://www.gnb.ca/agriculture) and select "Agriculture" and then "Programs" from the right hand menu.

### **Programme de développement de l'industrie apicole du Canada Nouveau-Brunswick 2012-2013**

L'Association des apiculteurs du Nouveau-Brunswick a présenté une demande au titre de l'Initiative Canada – Nouveau-Brunswick sur l'avenir de l'agriculture afin d'aider les apiculteurs à étendre leurs activités. Le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches (MAAPNB) du Nouveau-Brunswick est heureux de vous informer que cette demande a été approuvée au titre de l'Initiative Canada – Nouveau-Brunswick sur l'avenir de l'agriculture de 2010 à 2014.

Les lignes directrices du programme de 2012-13 sont très semblables à celles du programme de l'année dernière avec deux éléments : Il est important de noter que le programme n'offre pas de rétroactivité, sauf pour le cas du remboursement des frais de l'achat ou division de colonies. Ce qui veut dire que vous devez soumettre une demande et recevoir l'approbation pour un projet avant d'effectuer le projet éligible (les dépenses effectuées avant l'approbation du projet ne seront pas admissibles à un remboursement).

Élément A : Achat d'abeilles ou division des colonies, ou les deux et,

Élément B : Achat et / ou la construction de matériel

Pour de plus amples informations sur le programme de développement de l'industrie apicole du Nouveau-Brunswick et les autres programmes agricoles, nous vous invitons à communiquer avec le bureau régional le plus près de chez vous. Vous trouverez prochainement les lignes directrices et le formulaire de demande de tous nos programmes agricoles sur le site web du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du Nouveau-Brunswick [www.gnb.ca/agriculture](http://www.gnb.ca/agriculture) et sélectionner « Agriculture » et puis « Programmes » du menu de droite.

---

## Time for Annual Beekeeper Registration

Please complete the attached “APPLICATION FORM FOR BEEKEEPER REGISTRATION” and send it to the Provincial Apiarist immediately. The beekeeper will then receive a *Certificate of Registration and Receipt to Keep Bees*, which is valid for one year. Beekeepers who do not receive this certificate within six weeks of submitting their application should contact the Provincial Apiarist. **Please note that Section 3 (1) of the *Apiary Inspection Act* states that no person shall be a beekeeper unless the beekeeper and the apiary are registered for the current year.**

Some beekeepers mistakenly conclude that registration with the New Brunswick Beekeepers Association (NBBA) is the only requirement to be a beekeeper in New Brunswick. Please note that this is not correct. Registering with the NBBA is voluntary. Applying for a registration to keep bees in NB is a legal requirement which must be met yearly. There is, however, no charge for this registration requirement.

Please note that this form was revised in February, 2012.

### Return Form to:

Chris Maund  
Provincial Apiarist  
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries  
Crop Development Branch  
P.O. Box 6000, Fredericton NB E3B 5H1  
**Fax: (506) 453-7978**

---

## C'est le temps de l'inscription annuelle des apiculteurs

Veuillez remplir le «**FORMULAIRE DE DEMANDE D'INSCRIPTION POUR LES APICULTEURS (TRICES)**» ci-joint et le retourner à l'apiculteur provincial **immédiatement**. Le demandeur recevra alors un *Certificat d'inscription pour la garde d'abeilles*, document valide pour un an. Les apiculteurs qui ne reçoivent pas ce certificat dans les six semaines suivant l'envoi de leur formulaire devraient communiquer avec l'apiculteur provincial. **Veuillez noter que le paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'inspection des ruchers* stipule que « nul ne peut être apiculteur s'il n'est inscrit ainsi que son rucher pour l'année en cours ».**

Certains apiculteurs estiment que le fait d'être membre de l'association des apiculteurs (AANB) les autorise à pratiquer l'apiculture au Nouveau-Brunswick. Veuillez noter que ceci est faux. L'inscription à l'AANB n'est pas obligatoire. La demande d'un certificat d'inscription pour garder des abeilles au Nouveau-Brunswick est exigée par la loi qui doit être faite chaque année. Aucuns frais ne sont rattachés à cette formalité.

Veuillez prendre note que le présent formulaire a été révisé en février 2012.

### Retourner le formulaire à :

Chris Maund  
Apiculteur provincial  
Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches.  
Développement des productions végétales  
C.P. 6000, Fredericton NB E3B 5H1  
**Télécopieur: 506 453-7978**

---

## Update on honey bee management recommendations for 2012

New Brunswick beekeepers should refer to the recommendations in the document “2012 Ontario Treatment Recommendations for Honey Bee Disease and Mite Control”, which will soon appear on the OMAFRA web site, <http://www.omafra.gov.on.ca/english/food/inspection/bees/apicultu.html>. Please contact the NB Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries if you would like to obtain a copy of the Ontario Recommendations and do not have internet access.

Here are some updates for 2012:

- 1) Varroa mite treatment threshold levels have been lowered from previous recommendations. Treat when varroa mite levels are at or above the following levels: (Next Page)

Please note that the varroa mite is generally considered to be the number one cause of loss of honey bee colonies if it is not kept under control.

---

## Mise à jour des recommandations relatives à la gestion des abeilles domestiques pour 2012

Les apiculteurs du Nouveau-Brunswick devraient faire référence aux recommandations qui figureront dans le document intitulé *Traitements recommandés contre les maladies et les acariens chez les abeilles domestiques en Ontario, 2012*, qui sera affiché prochainement sur le site Web du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario à l'adresse suivante : <http://www.omafra.gov.on.ca/french/food/inspection/bees/apicultu.html>. Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous désirez obtenir une copie de ces recommandations, veuillez communiquer avec le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du N.-B.

Les mises à jour suivantes sont recommandées en 2012 :

- 1) Le seuil de tolérance de traitement contre le varroa a diminué par rapport aux traitements recommandés précédemment. Appliquez le traitement quand les seuils d'infestation des varroas atteignent ou dépassent les seuils suivants: (Page suivante)

Veuillez noter que s'il n'est pas maîtrisé, l'acarien varroa est généralement reconnu comme la première cause de pertes de colonies d'abeilles domestiques.

---

Monitoring method Méthode de dépistage	Number of varroa mites in May Nombre de varroas en mai	Number of varroa mites in August Nombre de varroas en août
Ether roll/ Test du bocal à l'éther	1 mite per 100 bees 1 varroa/100 abeilles	2 mites per 100 bees/ 2 varroas/100 abeilles
Alcohol wash/ Lavage à l'alcool	2 mites per 100 bees 2 varroas/100 abeilles	3 mites per 100 bees/ 3 varroas/100 abeilles
Sticky board/ Carton collant	9 mites in a 24 hour drop/ 9 varroas/24 h	12 mites in a 24 hour drop/ 12 varroas/24 h

2) New management products:

The product Mite Away Quick Strips™ (MAQS™) [46.7% formic acid] is now registered for treatment of honey bees infested with varroa mites or tracheal mites.

The product Tracheal Mite Treatment™ (TMT™) [65% formic acid] is now registered for treatment of honey bees infested with tracheal mites. (This product has not been listed in Ontario's recommendations.)

The product Apivar™ received an emergency use registration from July, 1, 2011 to June 30, 2012 for the control of the varroa mite on honey bees.

The product Permanone Multi-Purpose 10% EC [permethrin] has been registered for suppression of the small hive beetle around honey bee hives. Please note that this pest has not been reported in New Brunswick.

Follow label instructions. Labels may be found by searching at the following Health Canada web site: <http://pr-rp.hc-sc.gc.ca/lr-re/index-eng.php>.

Chris Maund, Integrated Pest Management Specialist (Entomologist) and Provincial Apiarist

**Notice to importers of queen honey bees from California, Australia and Hawaii**

The New Brunswick Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, in consultation with the New Brunswick Beekeepers Association, has decided to end the ban on importing honey bee queens from Hawaii in May 2012. The importation procedures for queen honey bees from Hawaii will now be the same as those for the importation of queen honey bees from California and Australia.

Any queen honey bees that are imported from Australia, California or Hawaii must be inspected for the small hive beetle in Canada at the 100% level before they are released to the importing beekeeper. Please contact Chris Maund, Integrated Pest Management Specialist (Entomologist) and Provincial Apiarist, at 506-453-3477 if you intend to import queen honey bees from California, Australia or

2) Nouveaux produits antiparasitaires

Le produit Mite Away Quick Strips<sup>MC</sup> (MAQS<sup>MC</sup>) [acide formique à 46,7 %] est maintenant homologué pour le traitement d'abeilles infestées par le varroa ou l'acarien de l'abeille.

Le produit Traitement contre les acariens de l'abeille<sup>MC</sup> (TMT<sup>MC</sup>) [acide formique à 65 %] est maintenant homologué pour le traitement d'abeilles infestées par l'acarien de l'abeille. (Ce produit ne figure pas au nombre des traitements recommandés par l'Ontario.)

L'insecticide Apivar<sup>MC</sup> a reçu une homologation d'urgence pour la lutte contre l'acarien varroa dans les ruches d'abeilles pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 30 juin 2012.

Le produit Permanone tout usage 10% EC [perméthrine] a été homologué pour supprimer le petit coléoptère des ruches à proximité des ruches. Veuillez noter que la présence de ce parasite n'a pas été signalée au Nouveau-Brunswick.

Suivez les directives de l'étiquette du produit. Si vous désirez effectuer des recherches sur les étiquettes de pesticides, consultez le site Web de Santé Canada à l'adresse suivante : <http://pr-rp.hc-sc.gc.ca/lr-re/index-fra.php>.

Chris Maund, Spécialiste de la lutte contre les parasites (Entomologiste) et Apiculteur provincial

**Avis aux importateurs de reines-abeilles domestiques de la Californie, de l'Australie et d'Hawaï**

En mai 2012, le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du Nouveau-Brunswick, en collaboration avec l'Association des apiculteurs du Nouveau-Brunswick, a décidé de mettre fin à l'interdiction d'importer des reines-abeilles domestiques en provenance d'Hawaï. Les procédures d'importation des reines abeilles domestiques en provenance d'Hawaï sont les mêmes que celles utilisées pour l'importation des reines abeilles domestiques de la Californie et de l'Australie.

La totalité des reines abeilles domestiques qui sont importées de l'Australie, de la Californie ou d'Hawaï doivent être inspectées au Canada afin de détecter la présence du petit coléoptère des ruches avant qu'elles soient remises à l'apiculteur qui en a fait l'importation. Si vous prévoyez importer des reines abeilles domestiques de la Californie, de l'Australie ou d'Hawaï en 2012 ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec

---

Hawaii in 2012 or if you have any questions.

Please note: The small hive beetle, *Aethina tumida* Murray, is categorized by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) as an Immediately Notifiable Disease. Laboratories are required to contact the CFIA regarding the suspicion of the presence or the diagnosis of this pest.

If you find (or have reason to suspect) a small hive beetle in your colony, immediately contact Chris Maund, Provincial Apiarist, at 453-3477 or 453-2108 at the NB Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries.

M. Chris Maund, spécialiste de la lutte intégrée contre les parasites (entomologiste) et apiculteur provincial, au 506-453-3477.

Veillez noter que le petit coléoptère des ruches, *Aethina tumida* Murray, est considéré par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) comme une maladie à notification immédiate. Les laboratoires doivent signaler à l'ACIA la suspicion de la présence ou le diagnostic de ce parasite.

Si vous trouvez un petit coléoptère de ruche dans votre colonie (ou si vous avez des raisons de soupçonner que l'un s'y trouve), communiquez immédiatement avec M. Chris Maund, apiculteur provincial au ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, au 506-453-3477 ou au 506-453-2108.

---

### **Pesticide Incident Reporting Program**

The Pest Management Regulatory Agency (PMRA) has a Pesticide Incident Reporting Program for the public. This program will be useful for beekeepers who suspect that a certain pesticide product or active ingredient may have been responsible for honey bee kills. A suspected incident may be reported to the PMRA by email at: [pmra-incident-arla@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra-incident-arla@hc-sc.gc.ca). Forms for reporting suspected incidents are found at the following link: [http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/alt\\_formats/pdf/pest/part/protect-proteger/incident/environ-eng.pdf](http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/alt_formats/pdf/pest/part/protect-proteger/incident/environ-eng.pdf)

---

### **Programme de déclaration d'incident relatif aux produits antiparasitaires**

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) offre au public un programme de déclaration d'incident relatif aux produits antiparasitaires. Ce programme peut être utile pour les apiculteurs qui pensent qu'un certain produit antiparasitaire ou ingrédient actif pourrait avoir entraîné la mort d'abeilles domestiques. Tout incident présumé peut être signalé à l'attention de l'ARLA par courriel à l'adresse suivante : [pmra-incident-arla@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra-incident-arla@hc-sc.gc.ca). On peut obtenir le formulaire de déclaration d'incident à la page Web suivante : [http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/alt\\_formats/pdf/pest/part/protect-proteger/incident/environ-fra.pdf](http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/alt_formats/pdf/pest/part/protect-proteger/incident/environ-fra.pdf).

---

### **Other beekeeping news**

There will be an Apimondia Symposium entitled "Queen Breeding, Selection and Honey Bee Health" in Québec city from November 16 to 18, 2012. People should make reservations early as rooms are limited. Details are at the following web site: <http://www.craaq.gc.ca/le-calendrier-agricole/apimondia-symposium-2012/e/1205>

---

### **Autres nouvelles pour les apiculteurs**

Le Symposium Apimondia 2012, dont le thème est *Élevage de reines, sélection et pathologie de l'abeille mellifère*, aura lieu à Québec, du 16 au 18 novembre prochains. Nous vous encourageons à vous inscrire le plus tôt possible puisque le nombre de chambres est limité. Pour obtenir des précisions au sujet de cette activité, consultez le site Web suivant : <http://www.craaq.gc.ca/le-calendrier-agricole/apimondia-symposium-2012/e/1205>.

The Canadian Honey Council has reported that after approximately twenty years, Nova Scotia has opened its border to Ontario honey bee colonies. See: [http://www.honeycouncil.ca/index.php/current\\_news](http://www.honeycouncil.ca/index.php/current_news)

Selon le Conseil canadien du miel, la Nouvelle-Écosse a rouvert sa frontière aux colonies d'abeilles domestiques en provenance de l'Ontario après une interdiction d'environ 20 ans. Consultez le site Web suivant : [http://www.honeycouncil.ca/index.php/current\\_news](http://www.honeycouncil.ca/index.php/current_news) (en anglais seulement).

---

---

## Publications for beekeepers

The Canadian Honey Council still has copies of the booklet "IPM for Healthy Bees", printed in 2010. It is 56 pages long, has colour photos, and fits into a pocket. It covers Integrated Pest Management techniques for the following pests: varroa mite, tracheal mite, American foulbrood, nosema. It has been developed by the Canadian Honey Council with advice from the Canadian Association of Professional Apiculturists. Contact Geoff Wilson at [geoff@honeycouncil.ca](mailto:geoff@honeycouncil.ca) to order a copy.

The Canadian Association of Professional Apiculturists has an inexpensive 8 X 11 inch book "Honey Bee Diseases & Pests, 2<sup>nd</sup> edition revised" for sale in English or French. It is 25 pages long, has colour photos, and covers major and minor pests of honey bees and colony abnormalities. It may be ordered from the web site <http://www.capabees.com/main/news.php>.

Your local bee supply store may also have these publications.

## Publications à l'intention des apiculteurs

Le Conseil canadien du miel dispose toujours d'exemplaires du livret intitulé *IPM for Healthy Bees* (en anglais seulement) qui a été imprimé en 2010. Il contient 56 pages, renferme des photos en couleur et se glisse aisément dans la poche. Il renferme les techniques en matière de lutte intégrée contre les parasites suivants : l'acarien varroa, l'acarien de l'abeille, la loque américaine et la nosérose. Il a été préparé par le Conseil canadien du miel avec les conseils de l'Association canadienne des professionnels de l'apiculture. Si vous désirez en obtenir un, communiquez avec Geoff Wilson à l'adresse suivante : [geoff@honeycouncil.ca](mailto:geoff@honeycouncil.ca).

L'Association canadienne des professionnels de l'apiculture vend à un très bon prix un livre de format 8 po x 11 po intitulé *Maladies et nuisances de l'abeille mellifère, 3<sup>e</sup> édition*. Le livre compte environ 25 pages, renferme des photographies en couleur et couvre les parasites principaux et les parasites mineurs qui sont nuisibles aux abeilles domestiques, ainsi que les anomalies relatives aux ruches. On peut en commander un exemplaire sur le site Web suivant en cliquant sur l'onglet Publications : <http://www.capabees.com/main/news.php>.

Ces publications sont peut-être également disponibles auprès des détaillants de produits d'apiculture.

---